Roland

JD-Xi

Mode d'emploi

Un synthétiseur crossover : analogique et numérique

- Dans le JD-Xi, les sons réels de synthétiseur analogique générés par les circuits analogiques sont fusionnés avec le moteur de son du synthétiseur professionnel SuperNATURAL plébiscité de Roland.
- Utilisez ces sons puissants et uniques pour donner libre cours à votre expression.

Séquenceur de motifs

- Le séquenceur de motifs intégré vous permet d'enregistrer de manière intuitive les phrases et les motifs de batterie qui vous viennent à l'esprit. Comme mode d'enregistrement, vous avez le choix entre TR-REC, l'enregistrement en temps réel ou l'enregistrement pas à pas. Vous pourrez ainsi créer sans difficulté des pistes en boucle, même si le jeu au clavier n'est pas votre point fort.

Multiples fonctions vocales

- Outre les fonctions de vocoder et AutoPitch qui utilisent votre voix pour créer des sons distinctifs, une fonction Auto Note vous permet de « jouer » au clavier en utilisant la note de votre voix. Le JD-Xi inclut une multiplicité de fonctions que vous aurez plaisir à utiliser même simplement avec votre voix.

Synchronisation avec votre ordinateur ou un autre équipement

- Le JD-Xi fournit des fonctions USB audio/MIDI qui vous permettent d'enregistrer votre performance et votre voix sur le DAW de votre ordinateur. Il est également équipé de connecteurs MIDI sur lesquels vous pouvez brancher d'autres équipements pour des performances synchronisées. Vous pouvez utiliser USB et MIDI pour profiter du JD-Xi avec divers autres équipements.

Sommaire

Description des panneaux 2
- Panneau supérieur 2
- Panneau arrière 3

Introduction 4
- Se familiariser avec le JD-Xi 4
- Mise sous/hors tension 4
- Choix d'un son (Programme) 5
- Utilisation des sons favoris (Programmes) (Favorite) 5

Performance 6
- Jouer un arpège 6
- Application de pitch bend ou de vibrato 6
- Modification de la tessiture du clavier par unités d'octaves 6
- Utilisation du microphone 7
- Utilisation d'un appareil externe à la place d'un microphone 7

Modification du son 8
- Flux audio dans un programme 8
- Réglage de la clarté et de l'épaisseur (FILTER) 8
- Réglage du niveau sonore et de l'enveloppe (AMP/ENV) 8
- Modulation du son (LFO) 9
- Ajout de puissance et d'effet d'espace (EFFECTS) 9
- Modification des réglages des programmes et des effets 9
- Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) 9

Lecture et enregistrement de motifs 10
- Fonctionnement de base du séquenceur de motifs 10
- TR-REC 11
- Enregistrement en temps réel 11
- Enregistrement pas à pas 11

Réglages généraux du JD-Xi 12
- Réglages système (SYSTEM) 12
- Accès aux écrans de menu 13
- Rétablissement des réglages d'usine (FACTORY RESET) 13
- Sauvegarde et restauration des données 13
- Réglages pour un microphone disponible dans le commerce 14
- Synchronisation et enregistrement avec d'autres appareils 14
- Émission du clic depuis le côté droit uniquement 14

Dépannage 15

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 16

REMARQUES IMPORTANTES 16

Mode d'emploi (ce document)

Veuillez lire ce document en premier. Il explique les connaissances de base dont vous avez besoin pour utiliser le JD-Xi.

Manuel PDF (à télécharger sur le Web)

- **Parameter Guide (en anglais)**
  Ce guide décrit tous les paramètres du JD-Xi.
- **MIDI Implementation (en anglais)**
  Document de référence détaillé concernant les messages MIDI.

Pour obtenir le manuel PDF

1. **Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur :**
   http://www.roland.com/manuals/
   ▼
2. **Choisissez « JD-Xi » comme nom de produit.**

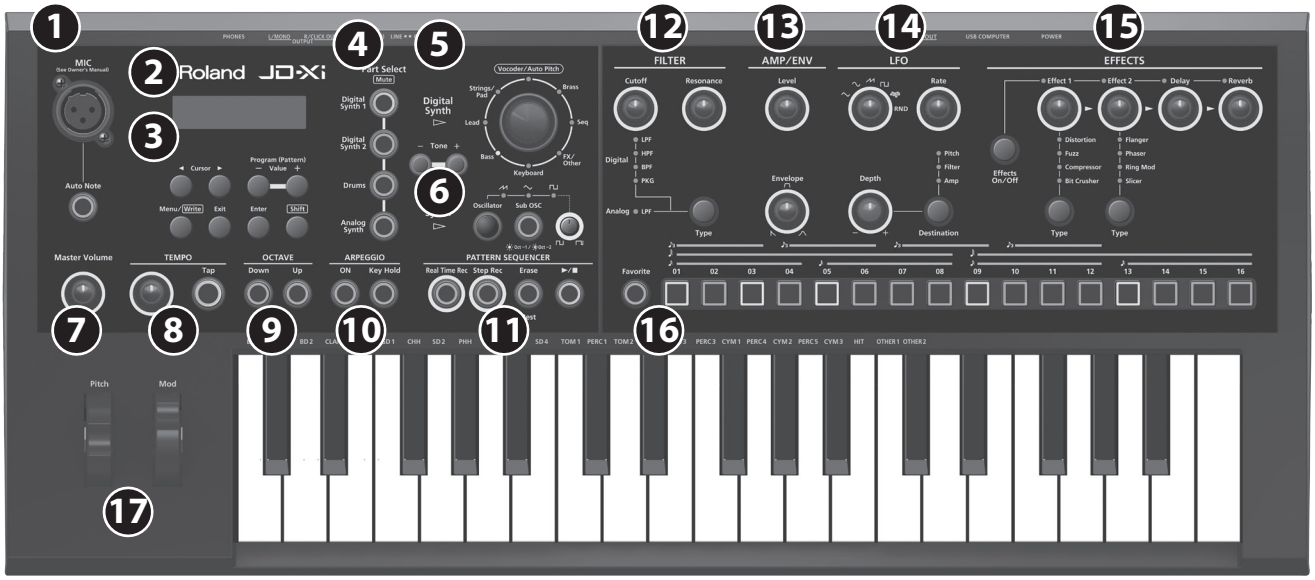
Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (livret « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et Mode d'emploi (p. 16)). Ces sections fournissent d'importantes informations relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr de bien maîtriser chacune des fonctionnalités de votre nouvel appareil, il est nécessaire de lire le Mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter si besoin.

Copyright © 2015 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. La reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Description des panneaux

Panneau supérieur



1 Microphone page 7

Prise MIC

Connectez ici le microphone fourni. Si un appareil externe est connecté à la prise INPUT sur le panneau arrière, la prise INPUT a la priorité.

* **Si vous utilisez un microphone disponible dans le commerce, veillez à réglez le paramètre SYSTEM Mic Sel sur « Other » (p. 14).**

Bouton [Auto Note]

Permet d'activer/désactiver la fonction Auto Note (p. 7).

2 Écran

Affiche diverses informations sur l'opération en cours.

* Les explications de ce manuel s'accompagnent d'illustrations montrant ce qui s'affiche généralement sur l'écran. Notez toutefois que votre appareil peut intégrer une version améliorée plus récente du système (par exemple inclure des sons plus récents). Dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut ne pas toujours correspondre aux illustrations du manuel.

3 Utilisation

Boutons Cursor [◄] [►]

Déplacez le curseur vers la gauche/vers la droite.

Boutons Program (Pattern) Value [-] [+]

Sélectionnez a programme.

Pour changer de banques, exercez une pression prolongée sur le bouton [Shift] et utilisez les boutons Value [-] [+].

Utilisez ces boutons pour modifier les valeurs dans les divers écrans de modification.

Bouton [Menu/Write]

Permet d'accéder à l'écran Menu.

Pour enregistrer les données modifiées, exercez une pression prolongée sur le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton [Menu/Write].

Bouton [Exit]

Vous permet de revenir à l'écran précédent.

Dans certains écrans, ceci annule l'opération actuellement en cours d'exécution.

Bouton [Enter]

Appuyez sur ce bouton pour confirmer une valeur ou exécuter une opération.

Bouton [Shift]

Utilisez ce bouton en combinaison avec d'autres boutons ou commandes pour accéder aux écrans de chaque fonction.

4 Part Select (Part Mute) page 5

Permet de sélectionner la partie qui est jouée par le clavier.

5 Digital Synth page 5

Permet de sélectionner les sons pour la partie Digital Synth ou la partie Drums.

6 Analog Synth page 5

Permet de sélectionner les sons pour la partie Analog Synth.

7 Master Volume

Commande [Master Volume]

Permet de régler le volume de sortie des prises OUTPUT et de la prise PHONES.

8 TEMPO

Commande Tempo

Permet de spécifier le tempo de l'arpège ou du séquenceur de motifs.

Bouton [Tap]

Appuyez au moins trois fois sur le bouton à des intervalles de noire au tempo souhaité.

9 OCTAVE page 6

Boutons [Down] [Up]

Permettent d'augmenter ou de diminuer le clavier par incréments d'une octave.

10 ARPEGGIO page 6

Vous pouvez jouer un arpège simplement en maintenant un accord sur le clavier.

11 PATTERN SEQUENCER page 10

Vous pouvez enregistrer votre jeu au clavier ou les mouvements des commandes, et les rejouer à plusieurs reprises.

12 FILTER page 8

Permet de configurer les réglages du filtre.

13 AMP/ENV page 8

Permet de spécifier le volume et le changement de volume variable dans le temps.

14 LFO
page 9

En utilisant l'oscillateur LFO pour moduler divers aspects du signal audio, vous pouvez appliquer des effets tels qu'un vibrato ou un trémolo.

15 EFFECTS
page 9

Permet de configurer les réglages des effets.

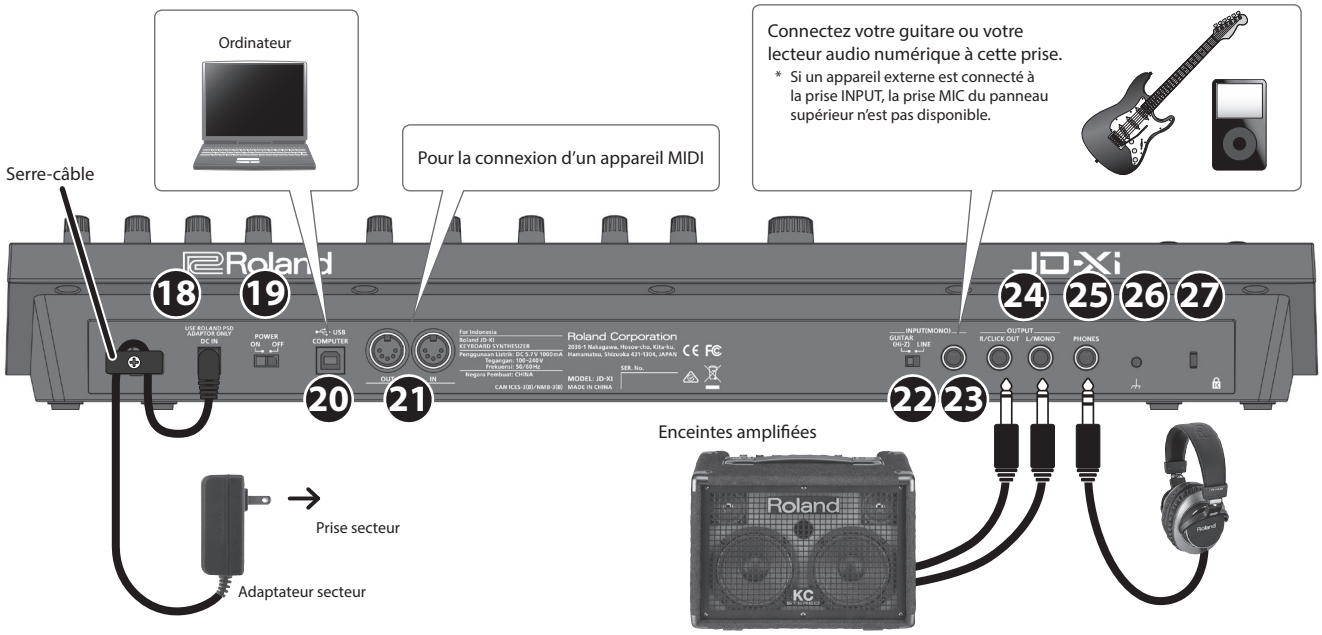
16 Favorite/Pattern Sequencer
page 5
page 10

Permet de gérer vos sons favoris et d'utiliser le séquenceur de motifs.

17 Levier Pitch Bend/Modulation
page 6

Permet de modifier la hauteur de note ou d'appliquer un vibrato.

Panneau arrière



* Pour éviter un dysfonctionnement ou une panne de l'équipement, veillez à toujours baisser le volume et à couper l'alimentation de tous les appareils avant de les connecter.

18 Prise DC IN

Connectez ici l'adaptateur secteur fourni.

* Pour éviter de couper l'alimentation de votre appareil par inadvertance (en cas de débranchement accidentel de la fiche) et d'exercer une pression excessive sur la prise DC IN, ancrez le cordon d'alimentation à l'aide du serre-câble comme indiqué sur l'illustration.

19 Commutateur [POWER]

Permet de mettre l'instrument sous/hors tension (p. 4).

20 Port USB COMPUTER

En utilisant un câble USB 2.0 disponible dans le commerce pour connecter ce port à votre ordinateur, vous pouvez synchroniser le JD-Xi avec le DAW de votre ordinateur via USB MIDI, ou enregistrer le son du JD-Xi sur votre DAW via USB audio (p. 14).

21 Port MIDI (IN/OUT)

Vous pouvez raccorder ces connecteurs à d'autres appareils MIDI pour recevoir et transmettre des messages MIDI (p. 14).

22 Sélecteur LINE/GUITAR

Permet de changer l'impédance d'entrée de la prise INPUT (MONO). Choisissez LINE ou GUITAR en fonction de l'appareil connecté.

23 Prise INPUT (MONO)

Connectez votre guitare ou votre lecteur audio numérique à cette prise.

* Si vous utilisez des câbles de connexion munis de résistances, le niveau de volume de l'équipement connecté à la prise INPUT (MONO) risque d'être faible. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion sans résistances.

24 Prises OUTPUT (L/MONO, R/CLICK OUT)

Connectez ces prises à vos haut-parleurs.

Utilisez la prise L/MONO si la sortie s'effectue en monaural.

Si vous le souhaitez, vous pouvez émettre seulement le son de clic du métronome séparément (p. 14).

25 Prise PHONES

Vous pouvez connecter ici des écouteurs.

26 Borne de terre

Selon les spécificités d'une configuration donnée, il se peut que vous éprouviez une sensation d'inconfort ou que vous trouviez que la surface est granuleuse lorsque vous touchez l'appareil, les microphones qui y sont connectés, ou encore les parties métalliques d'autres objets, par exemple des guitares. Ceci est dû à une charge électrique infinitésimale qui est totalement inoffensive. Si toutefois ce phénomène vous préoccupe, connectez la borne de terre (voir illustration) à une prise de terre externe. Lorsque l'appareil est mis à la terre, un léger bourdonnement peut se produire, selon les spécificités de votre installation. Si vous avez des doutes sur la méthode de connexion, prenez contact avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page « Information »).

Endroits non adaptés à la connexion

- Conduites d'eau (risque de choc ou d'électrocution)
- Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Ligne téléphonique au sol ou paratonnerre (danger en cas de foudre)

27 Verrou de sécurité ( )

http://www.kensington.com/

Se familiariser avec le JD-Xi

Section du contrôleur

Vous utilisez la section du contrôleur lorsque vous jouez.

Par exemple, les actions d'un interprète, telles que « jouer au clavier », sont envoyées à la section du générateur de son et entraînent la production de son.

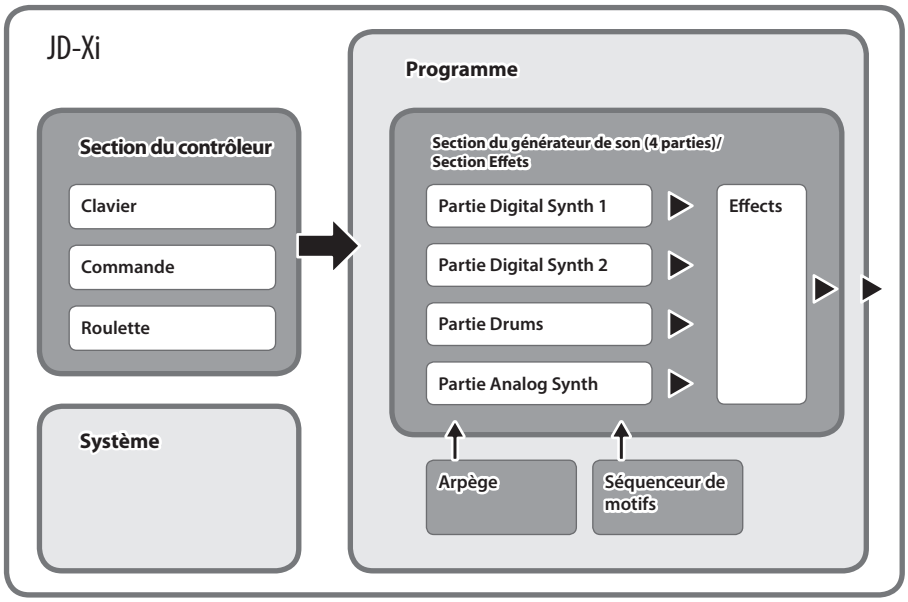
La section du contrôleur du JD-Xi comprend le clavier, le pitch bend et les roulettes de modulation, ainsi que les boutons et les commandes panneau.

Section du générateur de son

La section du générateur de son crée le son.

En réponse aux données de performance envoyées depuis la section du contrôleur, cette section génère de manière électrique la forme d'onde qui est la base du son, et modifie la clarté et le niveau sonore pour produire une incroyable diversité de sons.

La section du générateur de son du JD-Xi vous permet d'utiliser les boutons et les commandes du panneau afin de modifier instantanément divers aspects du son, par exemple sa forme d'onde et sa hauteur de note, sa clarté et son niveau sonore.



Programme

Un programme comporte quatre parties : Digital Synth 1, Digital Synth 2, Drums et Analog Synth.

Un programme que vous modifiez peut être enregistré en tant que programme utilisateur (64 programmes dans chaque banque E–H).

Programme	Banque	Numéro
Programme prédéfini	A–D	01-64
Programme utilisateur	E–H	01-64

Son

Vous pouvez sélectionner un son pour chaque partie.

* Pour un son de synthétiseur analogique, les sections de l'oscillateur, du sous-oscillateur et du filtre sont composés de circuits analogiques.

Section Effets

Le JD-Xi comporte quatre unités d'effets. Les réglages de l'effet sont enregistrés avec chaque programme (p. 9).

Arpège

Cette fonction joue automatiquement un arpège en fonction des touches que vous maintenez enfoncées. Les réglages de l'arpège sont enregistrés avec chaque programme (p. 6).

Séquenceur de motifs

Cette fonction vous permet de jouer pendant la lecture des motifs de plusieurs mesures. Vous pouvez également créer vos propres motifs originaux et les enregistrer dans un programme (p. 10).

Système

Cette zone mémorise les réglages des paramètres système qui déterminent le mode de fonctionnement de JD-Xi (p. 12).

Mise sous/hors tension

* Une fois que toutes les connexions sont correctement effectuées (p. 3), suivez la procédure ci-après pour mettre l'appareil sous tension. Si vous n'allumez pas l'équipement dans le bon ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou une panne de l'équipement.

* Avant la mise sous/hors tension, veillez toujours à régler le volume au minimum. Même si le volume est réglé au minimum, il se peut que vous entendiez du son en mettant l'appareil sous/hors tension. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucunement un dysfonctionnement.

1. Avant de mettre le JD-Xi sous tension, prenez en compte les deux questions suivantes :

- Avez-vous correctement branché vos enceintes ou votre casque ?
- L'équipement connecté est-il hors tension ?

2. Tournez le bouton [Master Volume] sur le panneau supérieur jusqu'au bout vers la gauche.

3. Activez le commutateur [POWER] qui se trouve sur le panneau arrière du JD-Xi.

* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref délai (quelques secondes) après la mise sors tension de l'appareil est nécessaire avant que ce dernier fonctionne correctement.

4. Mettez sous tension l'équipement connecté et augmentez le volume jusqu'au niveau approprié.

Mise hors tension

1. Avant de mettre l'instrument hors tension, prenez en compte les deux questions suivantes :

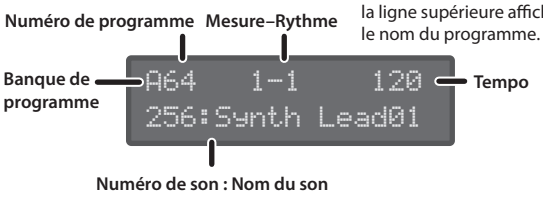
- Avez-vous baissé le volume de l'équipement connecté ?
- Avez-vous enregistré les sons et les motifs que vous avez créés ?

2. Mettez tous les appareils audio connectés hors tension.

3. Désactivez le commutateur [POWER] du JD-Xi.

Choix d'un son (Programme)

Écran supérieur



* Lorsque vous maintenez enfoncé le bouton [Shift], la ligne supérieure affiche le nom du programme.

* Les sons qui n'affichent pas de numéro de son sont les ceux qui ont été modifiés pour un programme individuel. Si vous souhaitez revenir au son d'origine après avoir changé ou modifié le son, exercez une pression prolongée sur le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton [Enter].

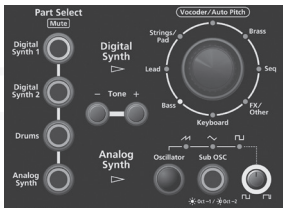
Choix d'un programme

1. Utilisez les boutons Program (Pattern) Value [-] [+] pour sélectionner le programme.

Pour changer de banques, maintenez enfoncé le bouton [Shift] et utilisez les boutons Value [-] [+] (banques prédéfinies A–D, banques utilisateur E–H).

Choix d'une partie à jouer

Boutons Part Select



Bouton [Digital Synth 1]

Bouton [Digital Synth 2]

Bouton [Drums]

Bouton [Analog Synth]

1. Appuyez sur le bouton Part Select de la partie que vous souhaitez jouer.

MÉMO

Vous ne pouvez pas sélectionner et jouer sur plusieurs parties à la fois. Vous pouvez toutefois faire entendre plusieurs parties simultanément en les enregistrant sur un motif.

Choix d'un son

Partie Digital Synth 1/2

Molette de catégorie (témoin de catégorie)

Voici comment sélectionner une catégorie spécifiant le type de base du son.

La catégorie dont le témoin est allumé est sélectionnée.

Boutons Tone [-] [+]

Sélectionnez un son.

1. Utilisez les boutons Part Select pour sélectionner Digital Synth 1/2.

2. Tournez la molette de catégorie (témoin de catégorie) pour sélectionner la catégorie définissant le type de base du son.

* Vous ne pouvez utiliser Vocoder/AutoPitch que pour une partie. La partie Analog Synth cesse en outre d'être disponible si vous sélectionnez Vocoder/AutoPitch.

3. Utilisez les boutons Tone [-] [+] pour sélectionner un son.

Partie Drums

Boutons Tone [-] [+]

Sélectionnez un son (kit batterie).

1. Utilisez les boutons Part Select pour sélectionner Drums.

2. Utilisez les boutons Tone [-] [+] pour sélectionner un son (kit batterie).

La partie Drums vous permet de jouer un instrument différent sur chaque touche. Le nom de l'instrument est imprimé au-dessus de chaque touche, par exemple « BD1 ».

Partie Analog Synth

Bouton [Oscillator] (témoin de forme d'onde)

Permet de sélectionner la forme d'onde qui est la base du son de la partie Analog Synth.

La forme d'onde dont le témoin est allumé est sélectionnée.

(onde en dents de scie), (onde triangulaire), (onde carrée)

Bouton [Sub OSC]

Permet d'ajouter un son supplémentaire sur l'oscillateur. Vous pouvez choisir 1 octave plus bas (allumé) ou 2 octaves plus bas (clignote).

Le sous-oscillateur est une onde carrée uniquement.

Commande de largeur de pulsation

Permet de spécifier la largeur de pulsation.

Si l'oscillateur est défini sur (onde carrée), cette commande permet de spécifier la largeur de la partie supérieure de l'onde de pulsation (c'est-à-dire la largeur de pulsation) comme pourcentage d'un cycle complet.

Diminuer la valeur réduit la largeur de la pulsation jusqu'à ce qu'elle s'approche d'une onde carrée (largeur d'onde = 50 %).

Augmenter la valeur accroît la largeur de la pulsation, produisant un son plus distinct.

Boutons Tone [-] [+]

Sélectionnez un son.

1. Utilisez le bouton Part Select pour choisir une partie Analog Synth.

2. Utilisez le bouton [Oscillator] pour sélectionner la forme d'onde qui est la base du son.

3. Utilisez les boutons Tone [-] [+] pour sélectionner un son.

Utilisation des sons favoris (Programmes) (Favorite)

Bouton [Favorite]

Utilisez ces boutons pour enregistrer et rappeler vos sons favoris (Programmes).

Boutons [01]–[16]

Utilisez ces boutons pour sélectionner Favorite 01–16.

Sélection d'un favori

1. Appuyez sur le bouton [Favorite] pour l'allumer.

Les boutons de numéros deviennent les boutons de sélection de favoris.

2. Appuyez sur l'un des boutons [01]–[16] pour sélectionner un son favori.

Si vous appuyez sur un bouton sur lequel rien n'est enregistré, l'écran indique « Not Registered! ».

Enregistrement d'un favori

1. Sélectionnez un programme que vous souhaitez enregistrer comme favori.

2. Maintenez enfoncé le bouton [Favorite] et appuyez sur le bouton [01]–[16] sur lequel vous souhaitez enregistrer le programme sélectionné.

Le programme actuellement sélectionné est enregistré sur ce bouton.

REMARQUE

Si vous avez modifié un programme, enregistrez-le d'abord avant de l'enregistrer comme favori (p. 9).

Suppression d'un favori

1. Pendant que le bouton [Favorite] est activé, maintenez le bouton [Erase] enfoncé et appuyez sur le bouton [01]–[16] dont vous souhaitez supprimer l'enregistrement.

Jouer un arpège

Appuyez sur le bouton ARPEGGIO [ON] pour l'allumer. La fonction d'arpège est activée.

Un « arpège » est une technique de jeu consistant à jouer plusieurs notes d'un accord à différents moments.

Bouton ARPEGGIO [ON]

Permet d'activer/désactiver la fonction d'arpège.

Bouton ARPEGGIO [Key Hold]

Permet d'activer/désactiver la fonction de maintien.

1. **Appuyez sur le bouton ARPEGGIO [ON] pour l'allumer.**
2. **Maintenez quelques notes.**
   Vous entendez un accord.

Sélection d'un style d'arpège

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton ARPEGGIO [ON].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour effectuer une sélection (style Arpège).**
3. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner un style d'arpège.**
4. **Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Modification du tempo

1. **Tournez la commande de tempo.**
   Sinon, vous pouvez définir le tempo en appuyant sur le bouton [Tap] au moins trois fois à des intervalles de noires au tempo souhaité.

MÉMO

- Le tempo est enregistré pour chaque programme individuel.
  ➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)
- Le réglage du tempo est partagé avec le motif.

Utilisation de la fonction de maintien

1. **Appuyez sur le bouton ARPEGGIO [Key Hold].**
   La fonction de maintien s'allume. Si vous jouez un accord différent alors que la fonction de maintien est activée, l'arpège change également.

MÉMO

Lorsque l'arpège est désactivé, appuyez sur le bouton ARPEGGIO [Key Hold] pour activer la fonction de maintien de touche. Vous pouvez ainsi maintenir les notes comme si vous appuyiez sur la pédale de sourdine.

Modification de l'arpège

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton ARPEGGIO [ON].**

MÉMO

Cet écran s'affiche également si vous appuyez sur le bouton [Menu/Write] et que vous sélectionnez « Arpeggio Edit ».

2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour déplacer le curseur jusqu'à l'élément que vous souhaitez modifier.**
3. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour définir la valeur souhaitée.**
   ➡ Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).
4. **Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Enregistrement

Le son que vous créez change si vous déplacez une commande ou que vous sélectionnez un programme différent, et sera perdu si vous mettez le JD-Xi hors tension.

Lorsque vous avez créé un son qui vous plaît, il est conseillé de l'enregistrer comme programme.

➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Application de pitch bend ou de vibrato

Roulette [Pitch]

Permet de faire varier la hauteur de note.

Déplacez la roulette vers vous pour diminuer la hauteur de note. Éloignez-la de vous pour augmenter la hauteur de note.

La roulette revient au centre lorsque vous la relâchez.

Roulette [Mod]

Permet d'appliquer un effet de vibrato.

Lorsque la roulette est entièrement dirigée vers vous, aucun effet n'est appliqué. Éloignez la roulette de vous pour augmenter l'effet.

La roulette reste en position lorsque vous relâchez votre main.

Modification de la tessiture du clavier par unités d'octaves

Boutons OCTAVE [Down] [Up]

Permettent de déplacer le clavier par étapes d'une octave (maximum ±3 octaves).

Si vous déplacez l'octave, les boutons OCTAVE [Down][Up] s'allument.

Appuyez sur les boutons OCTAVE [Down][Up] pour réinitialiser simultanément la valeur sur 0.

* Les boutons OCTAVE [Down][Up] n'affectent pas la partie Drums.

MÉMO

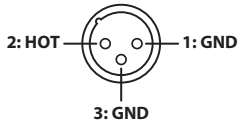
Le réglage d'octave peut être effectué individuellement pour chaque partie et est enregistré dans le programme.

➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Utilisation du microphone

* **Si vous utilisez un microphone disponible dans le commerce, veillez à régler le paramètre SYSTEM Mic Sel sur « Other ».**

* Cet instrument est équipé d'une prise d'entrée de type XLR. Les schémas de branchement pour cette prise sont illustrés dans la figure. Commencez par vérifier les schémas de connexion des autres équipements que vous comptez connecter avant de procéder aux raccordements.



* Selon la position des microphones par rapport aux enceintes, il peut se produire un phénomène d'effet Larsen. Vous pouvez corriger ce problème comme suit :

- Changez l'orientation du/des microphone(s).
- Éloignez le(s) microphone(s) des enceintes.
- Baissez le volume.

1. Connectez le microphone fourni à la prise MIC.

Après avoir connecté le microphone, réglez sa direction et son angle.

Au lieu du microphone fourni, vous pouvez également utiliser un microphone dynamique disponible dans le commerce ou un appareil connecté à la prise INPUT.

Vous ne pouvez pas utiliser le microphone si un appareil est connecté à la prise INPUT.

Si des appareils sont connectés à la fois à la prise MIC et à la prise INPUT, le JD-Xi est conçu pour donner la priorité à la prise INPUT, ce qui signifie que la prise MIC n'est pas disponible.

Si vous souhaitez utiliser le microphone, débranchez l'appareil de la prise INPUT.

Configuration

1. Appuyez sur le bouton [Menu/Write].

2. Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « SYSTEM » et appuyez sur le bouton [Enter].

3. Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner un paramètre et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier la valeur de ce paramètre.

Menu [Shift] + Cursor [◄] [►]	Paramètre Cursor [◄] [►]	Valeur Value [-] [+]
INPUT	Level (niveau d'entrée)	0–127 (niveau d'entrée pour MIC et INPUT)
	Mic Sel (sélection de microphone)	Attached (si vous utilisez le microphone fourni), Other (si vous utilisez un microphone dynamique disponible dans le commerce)
	NS SW	OFF, ON (active/désactive la fonction de suppression de son) (élimine le bruit pendant les périodes silencieuses)
	NS Threshold	0–127 (volume auquel la suppression de bruit démarre)
	NS Release	0–127 (heure à partir de laquelle la suppression de son démarre lorsque le volume atteint 0)

4. Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.

Les réglages sont enregistrés automatiquement.

Fonctions Vocoder/Auto Pitch

La fonction « Vocoder » ajoute des effets à une voix humaine. Si vous traitez votre voix via le vocoder, vous pouvez lui conférer un son robotique sans note.

Permet de contrôler le diapason lorsque vous jouez au clavier.

La fonction AutoPitch supprime les irrégularités de diapason et produit un son avec correction de diapason. Vous pouvez obtenir un effet mécanique si vous appliquez une contrainte en escalier au changement de note.

1. Utilisez la molette de catégorie pour sélectionner « Vocoder/AutoPitch ».

2. Utilisez les boutons Tone [-] [+] pour sélectionner un son.

3. Chantez dans le micro tout en jouant au clavier.

Si vous avez sélectionné un son AutoPitch, vous n'avez pas besoin de jouer au clavier.

Configuration

1. Appuyez sur le bouton [Menu/Write].

2. Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Vocoder Edit » ou « AutoPitch Edit » et appuyez sur le bouton [Enter].

3. Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner un paramètre et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier la valeur de ce paramètre.

➡ Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

4. Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.

Les réglages de Vocoder et AutoPitch sont enregistrés individuellement pour chaque programme.

➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Remarque concernant l'utilisation des fonctions Vocoder et AutoPitch

- Les fonctions Vocoder et AutoPitch peuvent uniquement être utilisées sur une partie Digital Synth.
- Si Vocoder ou AutoPitch est sélectionné, la partie Analog Synth ne produit pas de son.
- L'effet peut ne pas fonctionner correctement si vous entrez un son autre qu'une voix humaine ou si vous utilisez le système dans un environnement bruyant.

Auto Note

Auto Note est une fonction qui détecte la note chantée par votre voix et joue cette note. En entrant votre voix, vous pouvez jouer des notes comme si vous étiez en train de jouer au clavier.

1. Appuyez sur le bouton [Auto Note] pour l'allumer.

2. Entrez votre voix depuis le microphone. Le son est audible alors même que vous ne jouez pas au clavier.

Utilisation d'un appareil externe à la place d'un microphone

Vous pouvez connecter une guitare ou un lecteur audio à la prise du panneau arrière INPUT (MONO) et l'utiliser avec la fonction Vocoder ou Auto Note de la même manière que vous utilisez un microphone.

1. Branchez votre appareil à la prise INPUT sur le panneau arrière.

Si un appareil est connecté à la prise INPUT (MONO) du panneau arrière, l'entrée supérieure du microphone est désactivée.

2. Réglez correctement le commutateur de sélection LINE/GUITAR pour l'appareil que vous avez connecté.

Sélectionnez la position GUITAR si vous avez connecté une guitare et sélectionnez la position LINE si vous avez connecté un clavier ou un lecteur audio.

3. Réglez le niveau d'entrée comme décrit dans les étapes 2–5 de la la section « Utilisation d'un microphone ».

REMARQUE

- Les fonctions Vocoder, AutoPitch et Auto Note sont optimisées pour l'entrée vocale. Des sons inattendus peuvent se produire si vous entrez une partie audio depuis une guitare ou un lecteur audio.
- L'effet peut ne pas fonctionner correctement si vous entrez un son autre qu'une voix humaine ou si vous utilisez le système dans un environnement bruyant.

Pour obtenir le « Parameter Guide » (PDF)

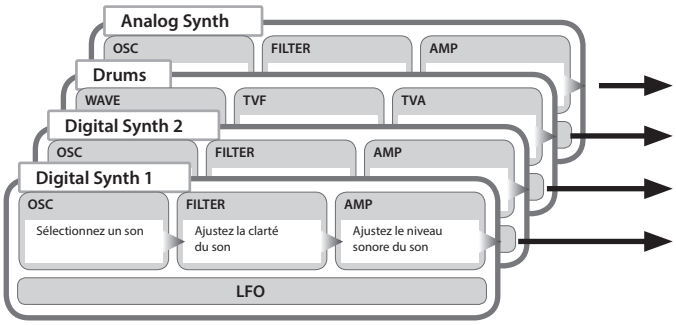
1. Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur :
http://www.roland.com/manuals/

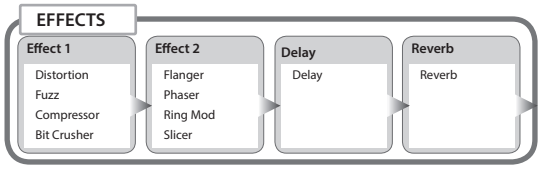
2. Choisissez « JD-Xi » comme nom de produit.

Modification du son

Flux audio dans un programme

Un programme comporte quatre parties. Le son de chaque partie est envoyé à la section des effets.
Bien que les réglages de la section des effets soient partagés par tout le programme, les effets peuvent être activés/désactivés individuellement pour chaque partie.





* Vous pouvez choisir la combinaison de réglage d'activation ou désactivation des effets pour chaque partie (p. 9).

Réglage de la clarté et de l'épaisseur (FILTER)

La section FILTER contient les paramètres qui déterminent l'aspect et les caractéristiques distinctives du son.

Commande [Cutoff] (indicateur de coupure)

Cette commande permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre.
Le filtre dont le témoin est allumé est sélectionnée.

Bouton [Type]

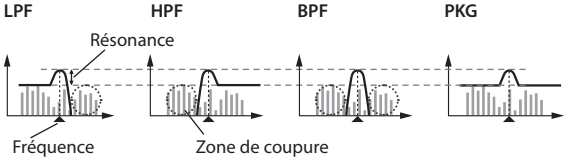
Ce bouton permet de changer le type de filtre (pour Analog Synth, seul LPF est disponible).

Commande [Resonance]

La résonance accentue le son dans la zone de fréquence de coupure du filtre.

Partie Digital Synth/Drums

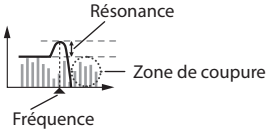
Vous pouvez utiliser la partie Digital LPF (Low Pass Filter), HPF (High Pass Filter), BPF (Band Pass Filter), ou PKG (Peaking Filter).
La partie Analog LPF n'est pas disponible.
Vous pouvez modifier la pente du filtre.
➡ Pour plus d'informations, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).



Partie Analog Synth

Seule la partie Analog LPF est disponible.

Analog LPF



* Étant donné que la partie Analog LPF utilise un circuit analogique, le son peut être affecté par la température et l'état de l'alimentation.

Réglage du niveau sonore et de l'enveloppe (AMP/ENV)

La section AMP contient les paramètres permettant de contrôler le volume.
L'enveloppe est la forme des changements de volume depuis le moment où l'instrument se met à produire du son jusqu'à celui où le silence est progressivement atteint. Sur un instrument à clavier, l'enveloppe spécifie la manière dont le volume change, depuis le moment où vous appuyez sur une touche, et comment il diminue lorsque vous relâchez la touche.

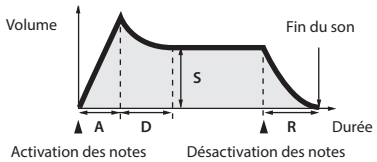
Commande [Level]

Permet de régler le volume.

Commande [Envelope]

Tournez la commande vers la gauche pour produire un son plus court avec une attaque plus forte. Tournez-le vers la droite pour produire une attaque plus douce et un relâchement plus long.

Enveloppe



A : Durée de l'attaque (Attack)	Durée depuis le moment où vous appuyez sur la touche jusqu'à ce que le son atteigne son niveau maximal
D : Durée d'affaiblissement (Decay)	Durée pendant laquelle le niveau diminue depuis le maximum jusqu'au niveau de maintien
S : Durée de maintien (Sustain)	Volume auquel le son est maintenu pendant que vous exercez une pression prolongée sur la touche
R: Durée de relâchement (Release)	Durée pendant laquelle le son diminue après que vous avez relâché la touche

La commande [Envelope] ajuste efficacement les paramètres A/D/S/R en une seule opération.
Pour la partie Drums, vous pouvez les modifier individuellement pour chaque instrument (note).
Si vous souhaitez modifier les paramètres A/D/S/R séparément, passez à « Tone Edit » et configurez les paramètres (bouton [Menu/Write] → choisissez « Tone Edit »).
➡ Pour plus d'informations, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

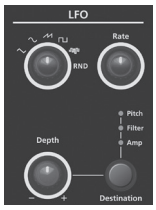
Pour obtenir le « Parameter Guide » (PDF)

1. **Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur : http://www.roland.com/manuals/**
2. **Choisissez « JD-Xi » comme nom de produit.**

Modulation du son (LFO)

LFO est l'acronyme de Low-Frequency Oscillator. Il s'agit d'un oscillateur à très basse fréquence. Il peut générer plusieurs formes d'ondes différentes, y compris des ondes sinusoïdales, des ondes triangulaires, des ondes carrées et des ondes en dents de scie.

En utilisant l'oscillateur LFO pour moduler divers aspects du signal audio, vous pouvez appliquer des effets tels qu'un vibrato ou un trémolo.



Commande de sélection de forme d'onde

Permet de sélectionner la forme d'onde du LFO.

La forme d'onde dont le témoin est allumé est sélectionnée.

(onde triangulaire), (onde sinusoïdale), (onde en dents de scie), (onde carrée), (Sample and Hold), RND (onde aléatoire)

Commande [Rate]

Permet de sélectionner la vitesse du LFO.

Commande [Depth]

Permet de sélectionner la profondeur du LFO.

Commande [Destination]

Permet de spécifier ce qui sera affecté par le LFO.

La destination dont le témoin est allumé est sélectionnée.

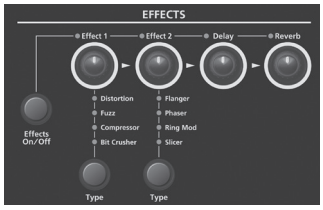
Destination	Explication
Pitch	L'application du LFO à la note produit un vibrato.
Filter	L'application du LFO à la note produit un effet wah.
Amp	L'application du LFO à la note produit un trémolo.

REMARQUE

L'effet LFO n'est pas appliqué à la partie Drums.

Ajout de puissance et d'effet d'espace (EFFECTS)

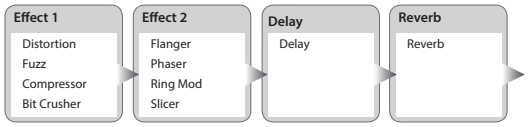
Les « effets » vous permettent de modifier ou d'améliorer le son de diverses manières, par exemple en ajoutant de la réverbération ou en retardant le son.



Bouton [Effects ON/OFF]

Vous pouvez spécifier les effets qui sont utilisés pour chaque partie. La combinaison change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Effects ON/OFF]. Les témoins sur le côté supérieur gauche de chaque commande s'allument pour indiquer les effets disponibles.

L'audio passe par « Effect 1 » → « Effect 2 » → « Delay » → « Reverb » dans cet ordre, et seuls les effets activés s'appliquent.



➡ Pour des détails sur les paramètres de chaque effet et un diagramme des routines, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

Commande [Effect 1/2]

Permet d'ajuster la profondeur de l'effet.

Bouton Effect 1/2 [Type]

Permet de sélectionner le type d'effet.

Effect 1	Distortion, Fuzz, Compressor, Bit Crusher
Effect 2	Flanger, Phaser, Ring Mod, Slicer

Commande [Delay]

Permet d'ajuster la profondeur du delay.

Commande [Reverb]

Permet d'ajuster la profondeur de la reverb.

Les réglages des effets sont enregistrés individuellement pour chaque programme.

➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Modification des réglages des programmes et des effets

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Program Edit », « Tone Edit » ou « Effects Edit », puis appuyez sur le bouton [Enter].**

   L'écran de modification de chaque élément apparaît.
3. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner le paramètre à modifier et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier la valeur de ce paramètre.**

   ➡ Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).
4. **Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE)

Le son que vous créez sera modifié si vous déplacez les commandes ou que vous sélectionnez un son ou un programme différent. Il sera également perdu si vous mettez le JD-Xi hors tension.

Lorsque vous avez créé un son qui vous plaît, il est conseillé de l'enregistrer comme programme.

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton [Menu/Write].**

   L'écran de saisie de nom apparaît.

2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour déplacer le curseur et utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner des caractères.**
3. **Une fois que vous avez spécifié le nom, appuyez sur le bouton [Enter].**
4. **Utilisez les boutons Program (Pattern) Value [-] [+] pour sélectionner la destination d'enregistrement.**

   * Si vous spécifiez un numéro dans lequel des données sont déjà enregistrées, le nom du programme s'affiche dans la ligne inférieure. Si vous enregistrez sur ce numéro, le programme sera effacé et les données antérieures seront effacées.
5. **Appuyez sur le bouton [Enter].**

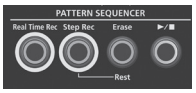
   Un message de confirmation apparaît.
6. **Appuyez sur le bouton [Enter].**

   Un écran indiquant Complete ! s'affiche et les données sont enregistrées.

   Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].

   * Ne mettez JAMAIS l'appareil hors tension pendant que vous êtes en train d'enregistrer les réglages.

Fonctionnement de base du séquenceur de motifs



Le séquenceur de motifs vous permet d'enregistrer les performances du clavier et les opérations de la commande, et les lire à plusieurs reprises.

Lors de l'enregistrement, la partie sélectionnée par le bouton Part Select est enregistrée.

Bouton [Real Time Rec]

Créez un motif en enregistrant votre performance au clavier en temps réel.

Bouton [Step Rec]

Créez un motif en enregistrant votre performance au clavier un pas à la fois.

Bouton [Erase]

Effacez un motif enregistré ou une partie d'un motif.

Bouton [►/■]

Lisez ou arrêtez le motif.

Modification du nombre de mesures

Vous pouvez créer un motif comportant jusqu'à quatre mesures.

Vous pouvez effectuer la modification comme suit.

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Pattern Length », puis appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour choisir le nombre de mesures.**
4. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Changement du nombre de mesures affichées pendant la lecture/l'enregistrement

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur l'un des boutons [01]–[04] (en cas de réglage d'échelle sur des triples croches, appuyez sur l'un des boutons [01]–[08]).**

   Les numéros sur les boutons indiquent le numéro de mesure (des demi-mesures en cas de réglage d'échelle sur des triples croches).

   Si le réglage est de quatre mesures de doubles croches, appuyer sur le bouton [Shift] fait s'allumer les boutons [01]–[04]. La mesure en cours clignote.

   Si le réglage est de quatre mesures de triples croches, appuyer sur le bouton [Shift] fait s'allumer les boutons [01]–[08], ce qui vous permet d'avancer par unités de demi-mesure.

Changement d'échelle

Cette section décrit comment modifier la valeur de note rythmique de chaque pas.

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Scale Setting », puis appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner des triolets de croches ( ), de doubles croches ( ) ou de triples croches ( ).**
4. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Effacement d'un motif complet

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton [Erase].**

   L'écran Pattern Erase apparaît.

2. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner la partie (Digital 1, Digital 2, Drum, Analog, SysEx, All) que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur le bouton [Enter].**

* Si vous sélectionnez « All », les motifs de toutes les parties sont effacés.

* Les messages SysEX (exclusifs au système) sont des messages MIDI qui sont enregistrés si le réglage TX Edit Data est défini sur ON.

Copie d'un motif

Voici comment copier un motif depuis un autre programme.

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Menu/Write] et appuyez sur le bouton [10].**

   L'écran Pattern Copy apparaît.

2. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner le numéro de programme de la source de copie, puis appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner la partie source de copie et la partie destination de copie, puis appuyez sur le bouton [Enter].**

Écran	Source de copie	Destination de copie
D1->D1	Partie Digital Synth 1	Partie Digital Synth 1
D1->D2	Partie Digital Synth 1	Partie Digital Synth 2
D2->D1	Partie Digital Synth 2	Partie Digital Synth 1
D2->D2	Partie Digital Synth 2	Partie Digital Synth 2
Drum	Partie Drums	Partie Drums
Analog	Partie Analog	Partie Analog
All	Parties All	Parties All

* Les données de motif et les sons sont copiés. Les réglages des programmes et des effets ne sont pas copiés.

Enregistrement d'un motif

Un motif que vous créez disparaît si vous sélectionnez un programme différent ou si vous mettez le JD-Xi hors tension. Lorsque vous avez créé un motif qui vous plaît, il est conseillé de l'enregistrer comme programme.

➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Qu'est-ce que la fonction TR-REC ?

TR-REC est la méthode qui permet d'utiliser les boutons [01]–[16] pour spécifier le rythme du son produit par chaque instrument.

TR-REC est disponible à chaque fois qu'une phrase est lue ou arrêtée. Vous pouvez l'utiliser tout en écoutant un rythme que vous avez créé vous-même.

Par exemple, pour créer le motif de batterie montré en figure 1, vous devez configurer les réglages montrés en figure 2.

Figure 1

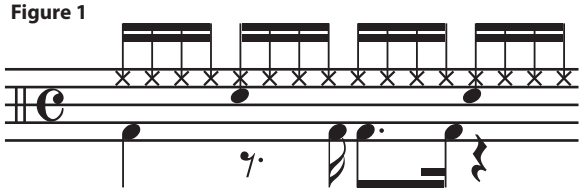
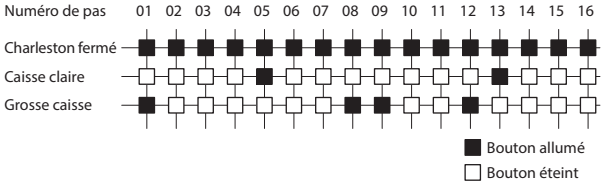


Figure 2


Numéro de pas
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16
Charleston fermé
Caisse claire
Grosse caisse
Bouton allumé
Bouton éteint

Pour la partie Drum, jouer un instrument sur le clavier allume ou éteint les boutons [01]–[16] pour indiquer les pas sur lesquels l'instrument produit un son.

Appuyer sur l'un des boutons [01]–[16] permet de passer entre Allumé ou Éteint, entraînant l'activation ou la désactivation du son de l'instrument à ce pas.

TR-REC

Bouton [01]–[16]

Cette section explique comment spécifier si un instrument produira ou non du son à chaque pas.

1. **Appuyez sur un bouton Part Select pour sélectionner la partie que vous souhaitez enregistrer.**
   Si la partie Drums est sélectionnée, appuyez sur une note sur le clavier pour spécifier l'instrument que vous souhaitez enregistrer.
   Si vous sélectionnez la partie Drum, vous enregistrerez séparément pour chaque instrument affecté à chaque note du clavier (sons tels qu'une grosse caisse, une caisse claire, etc.).
2. **Appuyez sur les boutons [01]–[16] pour que les boutons s'allument à chaque pas auquel vous souhaitez entendre le son de l'instrument.**
   Pour effacer une note, appuyez sur le bouton [01]–[16] correspondant pour l'éteindre.
3. **Appuyez sur le bouton [►/■] pour jouer le motif.**
   Vous pouvez modifier le statut d'activation ou de désactivation des boutons [01]–[16] même pendant la lecture.
   Lorsque vous avez créé un motif qui vous plaît, il est conseillé de l'enregistrer comme programme.
   ➡ « Enregistrement d'un son (Programme) (WRITE) » (p. 9)

Couper le son d'une partie spécifique (Part Mute)

Cette option est pratique si vous souhaitez couper le son d'une partie spécifique lors de la lecture d'un motif.

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton Part Select.**
   Le son de la partie sélectionnée est coupé. Vous pouvez sélectionner plusieurs parties si vous le souhaitez.
   Pour revenir à l'état initial, effectuez à nouveau une pression prolongée sur le bouton [Shift] et appuyez sur le bouton Part Select.

Enregistrement en temps réel

Cette section explique comment créer un motif en enregistrant votre performance au clavier en temps réel. Votre performance est enregistrée par superposition sur le motif sélectionné.

1. **Appuyez sur un bouton Part Select pour sélectionner la partie que vous souhaitez enregistrer.**
2. **Appuyez sur le bouton [Real Time Rec].**
3. **Appuyez sur le bouton [►/■] pour démarrer l'enregistrement.**
   Pendant la lecture, vous pouvez également appuyer sur le bouton [Real Time Rec] pour démarrer l'enregistrement.
4. **Jouez au clavier.**
   Si la partie Drums est sélectionnée, les sons (instruments) imprimés au-dessus de chaque touche sont audibles. Vous pouvez également enregistrer des accords.
   Les mouvements des commandes et des roulettes sont également enregistrés.
5. **Appuyez sur le bouton [Real Time Rec] pour arrêter l'enregistrement.**

Paramètres du métronome

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Sélectionnez « SYSTEM » puis appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Sélectionnez le paramètre Click (p. 12), et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier le réglage.**
4. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**
   Les paramètres modifiés sont enregistrés lorsque vous quittez l'écran des réglages système.

Effacement d'une partie d'une phrase ou d'un motif de batterie

Pendant la lecture/l'enregistrement, vous pouvez maintenir enfoncé le bouton [Erase] pour effacer la partie sélectionnée (dans le cas de la partie Drums, l'instrument correspondant à la touche sur laquelle vous avez appuyé en dernier) pour la durée pendant laquelle vous maintenez le bouton enfoncé.

Enregistrement pas à pas

Cette section explique comment créer un motif en enregistrant votre performance au clavier pas à pas. Les notes que vous venez d'enregistrer sont ajoutées au motif sélectionné.

Bouton [01]–[16]

Le bouton de la partie en cours d'enregistrement clignote.

1. **Appuyez sur les boutons Part Select pour sélectionner la partie que vous souhaitez enregistrer.**
2. **Appuyez sur le bouton [Step Rec].**
   Le bouton [01] clignote.
   L'écran suivant s'affiche jusqu'à ce que vous arrêtiez l'enregistrement.

Vous pouvez utiliser les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner un paramètre et utiliser les boutons Value [-] [+] pour modifier la valeur de ce paramètre.

Paramètre Cursor [◄] [►]	Valeur Value [-] [+]
Velocity **(dynamique du clavier)**	Real (dynamique de jeu réelle), 1–127 (dynamique fixe)
Gate Time **(durée de la note)**	1–100 %

3. **Jouez une note au clavier.**
   Cette note est enregistrée au pas 1. La position avance automatiquement au pas 2, et le bouton [02] clignote.
   Vous pouvez enregistrer un accord en sélectionnant plusieurs notes.
4. **Répétez l'étape 4 pour enregistrer chaque pas.**

MÉMO

- Pour effacer les données à un pas (ou entrer une pause), appuyez sur le bouton [Erase].
- Pour entrer une association, appuyez sur le bouton ARPEGGIO [Key Hold].
- Pour modifier les pas que vous enregistrez, appuyez sur l'un des boutons [01]–[16].
- Pour modifier les mesures, maintenez enfoncé le bouton [Shift] et appuyez sur l'un des boutons [01]–[04] (en cas de réglage d'échelle sur des triples croches, appuyez sur l'un des boutons [01]–[08]).
  ➡ Si vous souhaitez modifier le nombre de mesures, reportez-vous à la section « Modification du nombre de mesures » (p. 10).

5. **Appuyez sur le bouton [Step Rec] pour arrêter l'enregistrement.**

Réglages généraux du JD-Xi

Réglages système (SYSTEM)

Cette section explique comment effectuer les réglages généraux du JD-Xi.

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « SYSTEM », puis appuyez sur le bouton [Enter].**

3. **Maintenez enfoncé le bouton [Shift] et utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner l'élément de menu à modifier.**
4. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner le paramètre à modifier, puis utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier le réglage de ce paramètre.**
5. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**
   Les paramètres que vous modifiez sont enregistrés lorsque vous quittez l'écran des réglages système.

Menu [Shift] + Cursor [◄] [►]	Paramètre Cursor [◄] [►]	Valeur Value [-] [+]	Explication
GENERAL	LCD Contrast	1-10	Permet d'ajuster le contraste de l'affichage.
	Illumination	ON, OFF	Permet de spécifier si les boutons doivent s'allumer lorsqu'ils sont en attente d'une opération.
KEY TOUCH	Velo Curv (courbe de vélocité)		Permet de régler le toucher du clavier.
		LIGHT	Permet de régler le clavier sur un toucher léger. Vous pouvez obtenir un jeu fortissimo (ff) avec un toucher moins fort que le réglage MEDIUM, si bien que le clavier semble plus léger. Ce réglage est notamment conçu pour les enfants qui ont moins de force dans les mains.
		MEDIUM	Permet de régler le clavier sur un toucher standard.
		HEAVY	Permet de régler le clavier sur un toucher lourd. Vous devez jouer au clavier avec plus de force que le réglage MEDIUM pour jouer fortissimo (ff), si bien que le toucher du clavier semble plus lourd. Ce réglage vous permet d'ajouter davantage d'expression lorsque vous jouez de manière dynamique.
	Curve Offset (décalage de la courbe de vélocité)	-10–+9	Permet d'ajuster la courbe de vélocité du clavier. Diminuez les valeurs pour que le clavier semble plus léger. Augmentez les valeurs pour que le clavier semble plus lourd.
	Velocity		Permet de régler la valeur de vélocité qui est transmise lorsque vous jouez au clavier.
		REAL	La vélocité réelle du clavier est transmise.
		1-127	Une valeur de vélocité fixe est transmise, quelle que soit la manière dont vous jouez.
SOUND	Master Tune	415,3–466,2 [Hz]	Permet de régler l'accordage général du JD-Xi. L'écran affiche la fréquence de la note A4 (A intermédiaire).
	Output Gain	-12–+12 [dB]	Permet d'ajuster le grain de sortie depuis la sortie du JD-Xi. Par exemple, s'il y a relativement peu de voix, augmenter le gain de sortie peut vous permettre d'obtenir le niveau de sortie le plus adapté pour l'enregistrement et autres objectifs.
CLICK	Mode		Permet de spécifier le mode d'émission du clic.
		OFF	Aucun clic n'est produit.
		PLAY-ONLY	Le clic est produit lors de la lecture d'une chanson.
		REC-ONLY	Le clic est produit lors de l'enregistrement d'une chanson.
		PLAY&REC	Le clic est produit lors de la lecture ou de l'enregistrement d'une chanson.
		ALWAYS	Le clic est toujours produit.
	Level	0-10	Permet de régler le volume du clic.
	Sound		Permet de sélectionner le son du clic.
		TYPE1	Son de métronome classique (le premier son est une cloche)
		TYPE2	Son du clic
		TYPE3	Son de bip
		TYPE4	Son de cloche de vache
	Accent SW	OFF, ON	Ajoute un accent au son du clic.
INPUT	Level	0-127	Permet de changer le niveau d'entrée des prises MIC et INPUT (MONO).
	Mic Sel (sélection du microphone)		Permet de sélectionner le microphone connecté à la prise MIC.
		Attached	En cas d'utilisation du microphone fourni
		Other	En cas d'utilisation d'un microphone disponible dans le commerce (microphones dynamiques uniquement)
	NS SW (logiciel de suppression de bruit)	OFF, ON	Permet d'activer/de désactiver la fonction de suppression de bruit. La fonction de suppression de bruit permet de supprimer le bruit pendant des périodes de silence.
	NS Threshold (seuil de suppression de bruit)	0-127	Permet de régler le volume auquel la suppression de bruit commence à être appliquée.
	NS Release (relâchement de la suppression de bruit)	0-127	Permet de régler le moment à partir duquel la suppression de bruit commence jusqu'à ce que le volume atteigne 0.
MIDI	Local Switch	OFF, ON	Détermine si le générateur de son interne est déconnecté (OFF) de la section du contrôleur section (clavier, roulettes de pitch bend/modulation, boutons, commandes, etc.) ou n'est pas déconnecté (ON). Normalement, vous devez laisser cette option sur « ON ». Choisissez le réglage « OFF » si vous souhaitez que les opérations sur le JD-Xi ne contrôlent que le logiciel DAW sur votre ordinateur.
	Prog Rx/Tx Ch	1-16	Spécifie le canal utilisé pour transmettre et recevoir les messages MIDI pour le programme.
	Tx Edit Data	OFF, ON	Spécifie si les modifications que vous apportez aux réglages d'un programme sont transmises en tant que messages exclusifs au système (ON) ou ne sont pas transmises (OFF).
	Soft Through	OFF, ON	Si l'option est définie sur « ON », les messages MIDI entrants depuis le connecteur MIDI IN sont retransmis sans modification depuis le connecteur MIDI OUT.
	Sync Mode		Spécifie le message de synchronisation que le JD-Xi utilise lors de ses opérations.
		MASTER	Définit le JD-Xi comme maître. Choisissez ce réglage lorsque vous utilisez le JD-Xi de manière autonome sans synchroniser avec un autre appareil.
		SLAVE	Définit le JD-Xi comme esclave. Choisissez ce réglage lorsque vous souhaitez que le JD-Xi se synchronise avec les messages de l'horloge MIDI reçus depuis un autre appareil MIDI.
	USB Drv (pilote USB)	GENERIC, VENDER	Permet d'installer le pilote USB (p. 14). * Ce réglage prend effet lorsque vous mettez l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension.

Accès aux écrans de menu

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner l'élément à modifier, puis appuyez sur le bouton [Enter].**
   L'écran de modification correspondant apparaît.
3. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner le paramètre à modifier et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier la valeur de ce paramètre.**
4. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Éléments modifiables

SYSTEM (p. 12)
Pour effectuer des réglages affectant l'environnement d'utilisation de tout le JD-Xi.

Program Edit
Pour accéder à l'écran de modification du programme.

Tone Edit
Pour accéder à l'écran de modification du son.

Effects Edit
Pour accéder à l'écran de modification de l'effet.

Vocoder Edit
Pour accéder à l'écran de modification du vocoder.

AutoPitch Edit
Pour accéder à l'écran de modification de la fonction AutoPitch.

Arpeggio Edit
Pour accéder à l'écran de modification de l'arpège.

Pattern Length
Pour accéder à l'écran permettant de spécifier la longueur du motif.

Scale Setting
Dans le séquenceur de motifs, permet d'accéder à l'écran où vous spécifiez la valeur de note de chaque pas.

UTILITY (p. 13)
Pour exécuter diverses fonctions utiles.

VERSION INFO
Pour afficher la version du programme système du JD-Xi.

➡ Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous au « Parameter Guide » (PDF).

Rétablissement des réglages d'usine (FACTORY RESET)

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « UTILITY » et appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Factory Reset » et appuyez sur le bouton [Enter].**
   Un message de confirmation apparaît.

   Si vous décidez d'annuler, appuyez sur le bouton [Exit].
4. **Appuyez sur le bouton [Enter] pour exécuter.**
5. **Mettez le JD-Xi hors tension puis à nouveau sous tension.**

Éléments initialisés par la fonction de rétablissement des réglages d'usine

- Tous les programmes utilisateur (y compris arpèges, motifs et effets)
- Réglages système

Sauvegarde et restauration des données

Vous pouvez sauvegarder les données du JD-Xi sur votre ordinateur et les restaurer depuis votre ordinateur sur le JD-Xi selon vos besoins.

* Connectez le JD-Xi à votre ordinateur via USB avant de lancer la sauvegarde ou la restauration. En l'absence de connexion, un message vous rappelle d'effectuer le branchement avant de procéder à la sauvegarde.

Sauvegarde des données (Backup)

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « UTILITY » et appuyez sur le bouton [Enter].**

3. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Backup » et appuyez sur le bouton [Enter].**
4. **Un dossier s'ouvre sur l'écran de votre ordinateur et affiche le fichier qui sera sauvegardé.**
   Ne renommez pas le fichier affiché.
5. **Copiez le fichier affiché sur votre ordinateur.**
6. **Sur l'ordinateur, terminez (débranchez) la connexion au JD-Xi.**
   L'écran du JD-Xi revient à l'écran UTILITY.

Restauration de données (Restore)

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « UTILITY » et appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « Restore » et appuyez sur le bouton [Enter].**
4. **Un dossier s'ouvre sur l'écran de votre ordinateur.**
5. **Dans le dossier affiché, copiez le fichier que vous avez sauvegardé sur votre ordinateur.**
6. **Sur l'ordinateur, terminez (débranchez) la connexion au JD-Xi.**
   La restauration commence lorsque la connexion est arrêtée.
   Une fois la restauration terminée, l'écran affiche « Completed. Turn off power ».

7. **Mettez le JD-Xi hors tension puis à nouveau sous tension.**

Précaution en mode de sauvegarde

Lorsque vous passez en mode de sauvegarde, les fonctions USB MIDI et USB audio sont momentanément arrêtées. Pendant ce laps de temps, vous ne pouvez pas utiliser le JD-Xi comme périphérique d'entrée/sortie pour votre ordinateur.

Lorsque vous quittez le mode de sauvegarde, le mode USB MIDI et USB audio redémarre et devient à nouveau disponible.

Gardez à l'esprit que, selon votre logiciel, vous devrez éventuellement effectuer à nouveau les réglages du périphérique d'entrée/sortie.

Pour obtenir le « Parameter Guide » (PDF)

1. **Entrez l'URL suivante dans votre ordinateur :**
   http://www.roland.com/manuals/
2. **Choisissez « JD-Xi » comme nom de produit.**

Réglages pour un microphone disponible dans le commerce

Des réglages différents sont nécessaires selon que vous utilisez le microphone fourni avec le JD-Xi ou un microphone disponible dans le commerce (seuls les microphones dynamiques sont pris en charge).

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « SYSTEM », puis appuyez sur le bouton [Enter].**
3. **Sélectionnez « Mic Sel », puis utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner « Other ».**

Menu [Shift] + Cursor [◄] [►]	Paramètre Cursor [◄] [►]	Valeur Value [-] [+]
INPUT	Mic Sel (sélection de microphone)	Attached (en cas d'utilisation du microphone fourni)
		Other (en cas d'utilisation d'un microphone disponible dans le commerce)

REMARQUE

Si l'option « Attached » est sélectionnée, une puissance de 5V est fournie depuis la prise MIC.

Si vous utilisez un microphone disponible dans le commerce avec le réglage « Attached », vous risquez d'endommager le microphone. Assurez-vous de choisir l'option « Other ».

4. **Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Émission du clic depuis le côté droit uniquement

Cette section explique comment émettre le son de clic seulement (par exemple le métronome).

1. **Maintenez enfoncé le bouton [Menu/Write] et appuyez sur le bouton [16].**

Le son de clic est produit depuis le côté droit de la sortie OUTPUT et le casque.

Le côté gauche produit le son des instrumental (le son des canaux gauche et droit est mélangé).

Pour revenir au réglage précédent, maintenez enfoncé une nouvelle fois le bouton [Menu/Write] et appuyez sur le bouton [16].

* Ce réglage est temporaire. Il ne peut pas être enregistré.

Modification du son et du volume du clic

Au niveau des réglages système, dans le menu « CLICK », modifiez les paramètres « Sound » ou « Level ».

➡ Pour plus d'informations sur les réglages système, reportez-vous à la section « Réglages système (SYSTEM) » (p. 12).

Synchronisation et enregistrement avec d'autres appareils

Le JD-Xi peut transmettre et recevoir les messages d'horloge MIDI (F8) pour synchroniser son tempo. Il peut également envoyer et recevoir des messages de début MIDI (FA) et de fin MIDI (FC) pour démarrer ou arrêter.

Les canaux de transmission/réception MIDI sont le canal 1 pour la partie Digital Synth 1, le canal 2 pour la partie Digital Synth 2, le canal 10 pour la partie Drum et le canal 3 pour la partie Analog Synth.

Tournez une commande pour transmettre le message de changement de contrôle correspondant.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel « MIDI Implementation » (PDF).

Synchronisation avec d'autres appareils

En connectant des câbles MIDI disponibles dans le commerce au JD-Xi, vous pouvez le synchroniser avec d'autres appareils.

Pour plus d'informations sur les réglages MIDI, reportez-vous à la section « Réglages système (SYSTEM) » (p. 12).

Synchronisation et enregistrement sur un DAW via USB

Si le JD-Xi est connecté à votre ordinateur via un câble USB 2.0 disponible dans le commerce, vous pouvez le synchroniser avec un DAW sur votre ordinateur via USB MIDI, et enregistrer le son du JD-Xi sur votre DAW via USB audio.

Pour plus d'informations sur les exigences d'utilisation et les systèmes d'exploitation pris en charge, consultez le site Web de Roland.

➡ **http://www.roland.com/support/**

Spécification du pilote USB

Cette section explique comment spécifier le pilote USB qui sera utilisé lorsque le JD-Xi est connecté à votre ordinateur via le port USB COMPUTER.

MÉMO

Pour modifier ce réglage, commencez par débrancher le câble USB.

Téléchargement du pilote

Pour pouvoir utiliser le JD-Xi avec le réglage « VENDER », vous devez télécharger le pilote depuis l'URL suivante et l'installer sur votre ordinateur.

Pour plus d'informations sur l'installation, reportez-vous à l'URL suivante.

➡ **http://www.roland.com/downloads/**

REMARQUE

Ne connectez pas le JD-Xi avant d'avoir fini d'installer le pilote.

Si vous avez déjà connecté le JD-Xi, débranchez-le, puis rebranchez-le une fois l'installation du pilote terminée.

1. **Appuyez sur le bouton [Menu/Write].**
2. **Utilisez les boutons Cursor [◄] [►] pour sélectionner « SYSTEM » et appuyez sur le bouton [Enter].**

L'écran des réglages apparaît.

3. **Sélectionnez « USB Drv » et utilisez les boutons Value [-] [+] pour modifier le réglage.**

Menu [Shift] + Cursor [◄] [►]	Paramètre Cursor [◄] [►]	Valeur Value [-] [+]
MIDI	USB Drv	VENDER (choisissez cette option si vous souhaitez utiliser un pilote USB téléchargé sur le site Web de Roland).
		GENERIC (choisissez cette option si vous souhaitez utiliser le pilote USB générique fourni par le système d'exploitation de votre ordinateur).

4. **Appuyez sur le bouton [Exit] plusieurs fois pour revenir à l'écran supérieur.**

Le paramètre modifié est enregistré lorsque vous quittez l'écran des réglages système.

5. **Mettez le JD-Xi hors tension puis à nouveau sous tension.**

Après avoir modifié le réglage « USB Drv » et l'avoir enregistré, vous devez mettre l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension pour que le système fonctionne correctement.

Si le JD-Xi ne fonctionne pas comme attendu, commencez par vérifier les points suivants. Si le problème persiste, consultez votre revendeur ou un centre de service Roland local.

Problèmes liés au son

Problème	Cause/action
Absence de son	Si aucun son n'est produit lorsque vous jouez au clavier, vérifiez que le commutateur local est réglé sur OFF. Assurez-vous que le réglage du commutateur local est activé.
Absence de son dans une tessiture spécifique	La partie Drums ne produit pas de son dans le registre aigu lorsqu'aucun instrument (son) n'est affecté.
Le niveau de volume de l'instrument branché à la prise INPUT (MONO) est trop bas.	Le commutateur de sélection LINE/GUITAR sur le panneau arrière est-il correctement activé ? Utilisez-vous un câble de connexion contenant des résistances ? Utilisez un câble de connexion sans résistances.
Lorsque je joue au clavier, les notes ne s'arrêtent pas	Le bouton [Key Hold] est-il activé ? Si le bouton Key Hold est activé, les notes que vous jouez au clavier sont maintenues. Appuyez sur le bouton [Key Hold] pour le désactiver.
Le son est coupé lorsque je modifie le son (programme)	Le JD-Xi vous permet d'appliquer divers effets, mais lorsque vous modifiez les sons (programmes), le type d'effet affecté au son (programme) est modifié. Le son est alors coupé pour éviter le son inattendu qui se produirait sinon en raison de la différence entre le son actuellement audible et le type d'effet.
Bien que le même son soit sélectionné, il semble différent lorsque je l'écoute dans le programme	Dans un programme, le son spécifié peut être soumis à d'autres modifications par les paramètres de chaque partie, par exemple les réglages de panoramique et d'octave, la coupure de filtre et les effets. Pour cette raison, le son peut être différent de celui que vous obtenez lorsque vous rappelez et jouez ce son.
Je n'arrive pas à jouer des arpèges. **Impossible de lire le motif**	Vérifiez si le réglage système « Sync Mode » (p. 12) est réglé sur « SLAVE ». Si « Sync Mode » est réglé sur « SLAVE », le JD-Xi doit recevoir les messages d'horloge MIDI depuis un appareil externe. Vous devez laisser « Sync Mode » réglé sur « MASTER » à moins que vous ne synchronisiez le JD-Xi avec un appareil externe.
Le son de la partie Analog Synth est modifié	Dans la partie Analog Synth, les sections de l'oscillateur, du sous-oscillateur et du filtre comportent des circuits analogiques, si bien que le son peut être affecté par la température ou l'état de l'alimentation.

Problèmes liés au microphone

Problème	Cause/action
Il n'y a pas de son lorsque je connecte un microphone	Vérifiez si un appareil est branché à la prise INPUT sur le panneau arrière. Débranchez l'appareil de la prise INPUT sur le panneau arrière.
Le microphone capte le bruit	Vous pouvez réduire le bruit en utilisant la fonction de suppression du bruit. Dans le menu « INPUT » des réglages système, ajustez les paramètres « NS SW », « NS Threshold » et « NS Release ». ➡ Pour plus d'informations sur les réglages système, reportez-vous à la section « Réglages système (SYSTEM) » (p. 12).
Absence de son ou volume insuffisant en provenance du microphone	Utilisez-vous un microphone à condensateur ? Le JD-Xi ne prend pas en charge les microphones à condensateur. Dans le menu INPUT du réglage SYSTEM, vérifiez si le paramètre « Mic Sel » est correctement configuré. ➡ Pour plus d'informations sur les réglages système, reportez-vous à la section « Réglages système (SYSTEM) » (p. 12).

Problèmes liés aux effets

Problème	Cause/action
Les effets ne sont pas appliqués	Vérifiez les points suivants tout en vous référant au fichier PDF « Parameter Guide ». • Le commutateur de l'effet est-il désactivé ? Vérifiez le réglage d'activation/de désactivation de chaque effet. • Les différents réglages d'effet sont-ils corrects ? • L'attribution de sortie de chaque partie est-elle réglée sur « Effect 1 », « Effect 2 », « Delay » ou « Reverb » ? • Les effets ne sont pas appliqués si le niveau d'envoi vers chaque effet est réglé sur 0. Vérifiez les réglages. • Même si le niveau d'envoi vers chaque effet est supérieur à 0, les effets ne sont pas appliqués si le niveau de sortie de l'effet, le niveau de retard ou le niveau de réverbération est défini sur 0. Vérifiez chaque réglage.

Problèmes liés aux appareils MIDI ou externes

Problème	Cause/action
Des messages exclusifs ne sont pas reçus	Le numéro d'ID d'appareil de l'appareil émetteur correspond-il au numéro d'ID d'appareil du JD-Xi ? Le numéro d'ID d'appareil est fixé sur « 17 ».
Le JD-Xi ne produit pas de son lorsqu'un séquenceur externe ou un clavier MIDI est connecté à au connecteur MIDI IN	Assurez-vous que le canal de transmission MIDI de votre appareil MIDI externe correspond au canal de réception MIDI du JD-Xi. Les canaux utilisés par le JD-Xi pour transmettre et recevoir des messages MIDI sont fixés et ne peuvent pas être modifiés.

Partie	Canal de réception MIDI	Canal de transmission MIDI
Digital Synth 1	1	1
Digital Synth 2	2	2
Drums	10	10
Analog Synth	3	3

Il est usuel que les données de performance d'un kit de batterie soient transmises et reçues sur le canal MIDI 10.

Spécifications Roland JD-Xi: Clavier synthétiseur

Clavier	37 touches (avec vélocité)
Alimentation électrique	Adaptateur secteur
Consommation	1000 mA
Dimensions	575 (L) x 245 (P) x 85 (H) mm
Poids	2,5 kg
Accessoires	Mode d'emploi, adaptateur secteur, microphone

* Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques, l'aspect et/ou le contenu de cet appareil sont sujets à des modifications sans préavis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale

Même s'il est hors tension, l'appareil n'est pas complètement coupé de sa source d'alimentation principale. Si vous souhaitez couper complètement l'alimentation de l'appareil, mettez l'appareil hors tension puis retirez la fiche de la prise secteur. Pour cette raison, la prise secteur à laquelle vous choisissez de raccorder la fiche du cordon d'alimentation devrait être à portée et main et facilement accessible.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni et la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. En outre, assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique.

⚠ ATTENTION

Manipulez la borne de mise à la terre avec précaution

Si vous retirez la vis de la borne de mise à la terre, veillez à la remettre en place. Ne la laissez pas traîner dans des endroits où elle pourrait être ingérée par des enfants en bas âge. Lorsque vous fixez la vis, vérifiez qu'elle est bien serrée et ne pourra pas de détacher.

REMARQUES IMPORTANTES

Installation

- Ne laissez pas d'objets sur le clavier. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement (les touches du clavier peuvent par exemple cesser de produire du son).
- Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.

  Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essuyez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Réparations et données

- Avant de confier votre appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont stockées dessus, ou, si vous préférez, à noter les informations dont vous avez besoin. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, dans quel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

- Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance de l'appareil, une utilisation incorrecte ou autre. Pour vous protéger contre la perte irrécupérable de données, pensez à effectuer régulièrement des sauvegardes des données enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.
- Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.

Droit de propriété intellectuelle

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvres musicales ou visuelles, œuvres vidéo, diffusions, performances sur scène, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit pour des actions qui enfreindraient un copyright détenu par un tiers. Nous déclinons toute responsabilité en matière d'infraction des copyrights tiers émanant de votre utilisation de ce produit.
- Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.
- Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'exécution, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.
- Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un portefeuille de brevets s'appliquant à l'architecture de microprocesseur et a été développé par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.
- Roland, SuperNATURAL, Slicer sont des marques déposées ou des marques commerciales de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées ou des marques de leurs propriétaires respectifs.

For EU Countries

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name :	JD-Xi
Type of Equipment :	SYNTHESIZER KEYBOARD
Responsible Party :	Roland Corporation U.S.
Address :	5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone :	(323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

CE

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN
Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA
Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA
CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU
AUDIONET DISTRIBUCIONES MUSICALES SAC
Jr. Ramon Dagnino N°201- Jesús María
DISTRITO DE JESUS MARIA
LIMA, PERU
TEL: 9 983 47 301 - 51 433 80 83

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY
K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bání 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA
MK MJUZIK
Bratstvo Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO
MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY
Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia SL.
Branch Office Porto
Edifício Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA
Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA
DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.
Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music
Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.
Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
León, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Proscenia
Morelos No. 2273
Col. Arcos Sur
C.P. 44120 Guadalajara, Jalisco,
MEXICO
TEL: 01(33) 3630-0015

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

As of Oct. 1, 2014 (ROLAND)

Roland

5100042271-01